



Japanisch

登録

1. ようこそ図書館へ！
2. 来館ありがとうございます。開館時間中、図書館の資料はすべて自由に使うことができます。
3. 図書館は以下の資料を貸し出しています。
 - ・ 図書
 - ・ 雑誌
 - ・ 大型印刷本
 - ・ 地図
 - ・ CD-ROM
 - ・ コンパクトディスク
 - ・ DVD
4. 貸出し条件
 - ・ 12,00 € の年間登録料で、貸出しが可能になります。
 - ・ 18 才以下の児童、青少年の貸出しは無料です。

Für Leistungsempfänger des ALG II nach SGB II, Sozialhilfe nach SGB XII, Asylsuchende und Flüchtlinge kostet die Ausleihe 0,00 €.

4. 1 貸出し中の資料を予約する場合、1,00 € お支払いください。資料が返却され次第、連絡いたします。
4. 2 登録の際には、氏名と住所が明記された写真付きの身分証明書を提示してください。

Für Flüchtlinge genügt ein schriftlicher Nachweis des Wohnortes.

4. 3 児童、青少年の場合、両親あるいは養育者の署名が必要です。
4. 4 貸し出された資料は、大切に取扱ってください。紛失したり破損した場合には、弁償していただくことになります。



5. 返却

5. 1 返却に際しては、指定された返却期日をお守りください。
5. 2 貸出された資料は、期日までに返却するか、貸出し延長の手続きをしてください。
これ以外の場合は、追加料金がかかります。

6. 図書館の資料が、皆様に気に入っていただけますことを希望しております。気に入っていただいた場合、そのことを他の方々にもお伝えください。

7. 皆様の来館を楽しみにしております。

図書館の利用に関する両親の承認

1. お子様が、図書館での資料の貸出しを希望しています。そのためには、ご両親の承認が必要です。
2. 18 才以下のお子様の貸出しは、原則的に無料です。
返却が遅れた場合には、督促状が送られます。その際には、料金が発生します。貸出された資料をお子様が大切に扱うようにご注意ください。破損した場合には、弁償していただくことになります。

Legen Sie außerdem Ihren Personalausweis vor.

3. カードに必要事項を記入の上、署名していただき、お子様が次回来館する際に、お渡しください。

ご両親にも、図書館にお立ち寄りいただけますこと楽しみにしております

Stadtbücherei Ahrensburg
Manfred-Samus-Str. 3
22926 Ahrensburg
(04102)77-171 oder 77-172
stadtbuecherei@ahrensburg.de



Öffnungszeiten:
Mo. und Do. 10 – 19 Uhr
Dienstag geschlossen
Mi. und Fr. 10 – 16 Uhr
Sa. 10 - 13 Uhr

*Bibliomedia Schweiz – Leseförderung und Bibliotheken.
Aus dem Werkzeugkasten Multikulturalität:*

http://www.bibliomedia.ch/de/angebote/werkzeugkasten_multikulturalitaet.asp?navid=10



☐

w

☐

m

Nachname, Vorname des Kindes

Geschlecht

Adresse

Geburtstag

Telefonnummer

Nachname, Vorname des / der Erziehungsberechtigten

Ort, Datum, Unterschrift des / der Erziehungsberechtigten

Mit meiner Unterschrift erkenne ich die Satzung der Stadtbücherei Ahrensburg an und willige ein, dass meine und die Daten des Kindes im EDV-System der Stadtbücherei Ahrensburg gespeichert werden.

